

## 2015 ANNUAL DRINKING WATER QUALITY REPORT

### CITY OF ASHEBORO

Water System Number: 02-76-010

The City of Asheboro is pleased to present the 2015 Water Quality Report. This report is a summary of the quality of water provided to customers. The City's top priority has always been to ensure the water provided to our customers meets the highest possible standards. This has been accomplished again for 2015, meeting or exceeding all requirements by the EPA and the state. Please review this report to verify the effort invested in maintaining these standards and providing the best water possible to our citizens. **If you have any questions about this report or concerning your water, please contact Michael Rhoney, Water Resources Director at (336) 626-1201 Ext. 258. We want our valued customers to be informed about their water utility.**

#### What EPA Wants You to Know

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the Environmental Protection Agency's Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. EPA/CDC guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791).

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. The City of Asheboro is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity. Contaminants that may be present in source water include microbial contaminants, such as viruses and bacteria, which may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife; inorganic contaminants, such as salts and metals, which can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming; pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses; organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, and septic systems; and radioactive contaminants, which can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, EPA prescribes regulations which limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. FDA regulations establish limits for contaminants in bottled water, which must provide the same protection for public health.

#### When You Turn on Your Tap, Consider the Source

The City of Asheboro has four raw surface water (untreated) reservoirs: Lake McCrary and Lake Bunch (1073 Little Lakes Trail); Lake Lucas (3158 Old Lexington Road); and Lake Reese (4850 Jackson Creek Road). Surface water is transferred from our lakes by electrically powered pumps to the W. L. Brown, Jr. Water Plant (1462 Winslow Avenue). The water facility uses conventional water treatment processes to produce up to 12 million gallons of water per day. The City Water Plant treated an average of 4.62 MGD for calendar year 2015.

## CUSTOMER VIEWS WELCOME

If you are interested in learning more about the water treatment process and water quality or participating in the decision-making process, there are opportunities available. Questions regarding water quality can be answered by calling the Water Treatment Plant staff at 626-1215. The Asheboro City Council meets at 7:00 p.m. on Thursday following the first Monday of each month at City Hall, 146 N. Church Street. Council meetings are open to the public.

### Source Water Assessment Program (SWAP) Results

The North Carolina Department of Environment and Natural Resources (DENR), Public Water Supply (PWS) Section, Source Water Assessment Program (SWAP) conducted assessments for all drinking water sources across North Carolina. The purpose of the assessments was to determine the susceptibility of each drinking water source (well or surface water intake) to Potential Contaminant Sources (PCSs). The results of the assessment are available in SWAP Assessment Reports that include maps, background information and a relative susceptibility rating of Higher, Moderate or Lower.

The relative susceptibility rating of each source for the City of Asheboro was determined by combining the contaminant rating (number and location of PCSs within the assessment area) and the inherent vulnerability rating (i.e., characteristics or existing conditions of the well or watershed and its delineated assessment area). The assessment findings are summarized in the table below:

#### Susceptibility of Sources to Potential Contaminant Sources (PCSs)

Source Name	Susceptibility Rating	SWAP Report Date
Lake Reese	Higher	February 19, 2010
Lake Bunch	Moderate	February 19, 2010
Lake Lucas	Moderate	February 19, 2010

The complete SWAP Assessment report for the City of Asheboro may be viewed on the Web at: [www.ncwater.org/pws/swap](http://www.ncwater.org/pws/swap). Note that because SWAP results and reports are periodically updated by the PWS Section, the results available on this web site may differ from the results that were available at the time this CCR was prepared. If you are unable to access your SWAP report on the web, you may mail a written request for a printed copy to: Source Water Assessment Program – Report Request, 1634 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1634, or email requests to [swap@ncdenr.gov](mailto:swap@ncdenr.gov). Please indicate your system name, number, and provide your name, mailing address and phone number. If you have any questions about the SWAP report please contact the Source Water Assessment staff by phone at 919-707-9098. This report is available for review by calling the Director of Water Resources at (336) 626-1201 Ext. 258.

It is important to understand that a susceptibility rating of “higher” does not imply poor water quality, only the system’s potential to become contaminated by PCSs in the assessment area.

### Water Quality Data Tables of Detected Contaminants

The City of Asheboro’s Water Treatment Plant, PWS ID No. 02-76-010, is required to test for over 150 constituents to make sure that the water you drink is safe. We are pleased to report that for the calendar year 2015, the water delivered to your homes and businesses complied with all state and federal requirements. The following regulated constituents were detected in our finished drinking water as analyzed between January 1 and December 31, 2015. Finished water is the water that leaves our treatment plant and is distributed throughout the system.

#### Important Drinking Water Definitions:

**Not-Applicable (N/A)** – Information not applicable/not required for that particular water system or for that particular rule.

**Parts per million (ppm) or Milligrams per liter (mg/L)** - One part per million corresponds to one minute in two years or a single penny in \$10,000.

**Parts per billion (ppb) or Micrograms per liter (ug/L)** - One part per billion corresponds to one minute in 2,000 years, or a single penny in \$10,000,000.

**Nephelometric Turbidity Unit (NTU)** - Nephelometric turbidity unit is a measure of the clarity of water. Turbidity in excess of 5 NTU is just noticeable to the average person.

**Action Level (AL)** - The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.

**Treatment Technique (TT)** - A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**Maximum Residual Disinfection Level Goal (MRDLG)** – The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

**Maximum Residual Disinfection Level (MRDL)** – The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

**Maximum Contaminant Level (MCL)** - The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the MCLGs as feasible using the best available treatment technology.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG)** - The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs allow for a margin of safety.

**Locational Running Annual Average (LRAA)** - The average of sample analytical results for samples taken at a particular monitoring location during the previous four calendar quarters under the Stage 2 Disinfectants and Disinfection Byproducts Rule.

## Tables of Detected Contaminants

### Microbiological Contaminants in the Distribution System - For systems that collect *less than 40* samples per month

Contaminant (units)	MCL Violation Y/N	Your Water	MCLG	MCL	Likely Source of Contamination
Total Coliform Bacteria (presence or absence)	N	1	0	One positive sample/month	Naturally present in the environment
Fecal Coliform or <i>E. coli</i> (presence or absence)	N	0	0	0 (Note: The MCL is exceeded if a routine sample and repeat sample are total coliform positive, and one is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive)	Human and animal fecal waste

*E. coli* - Fecal coliforms and *E. coli* are bacteria whose presence indicates that the water may be contaminated with human or animal wastes. Microbes in these wastes can cause short-term effects, such as diarrhea, cramps, nausea, headaches, or other symptoms. They may pose a special health risk for infants, young children, some of the elderly, and people with severely-compromised immune systems.

Fecal Indicators (enterococci or coliphage) - Fecal indicators are microbes whose presence indicates that the water may be contaminated with human or animal wastes. Microbes in these wastes can cause short-term health effects, such as diarrhea, cramps, nausea, headaches, or other symptoms. They may pose a special health risk for infants, young children, some of the elderly, and people with severely compromised immune systems.

### Turbidity\*

Contaminant (units)	Treatment Technique (TT) Violation Y/N	Your Water	MCLG	Treatment Technique (TT) Violation if:	Likely Source of Contamination
Turbidity (NTU) - Highest single turbidity measurement	N	0.14 NTU	N/A	Turbidity > 1 NTU	Soil runoff
Turbidity (NTU) - Lowest monthly percentage (%) of samples meeting turbidity limits	N	100 %	N/A	Less than 95% of monthly turbidity measurements are $\leq$ 0.3 NTU	

\* Turbidity is a measure of the cloudiness of the water. We monitor it because it is a good indicator of the effectiveness of our filtration system. The turbidity rule requires that 95% or more of the monthly samples must be less than or equal to 0.3 NTU.

### Unregulated Contaminants

Contaminant	Sample Date	Your Water	Range Low High
Sulfate (ppm)	2015	37.7	N/A
Sodium (ppm)	2015	26.6	N/A
Chlorate (ppb)	2015	591	190 1300
Hexavalent Chromium (ppb)	2015	0.17	0.12 0.27
Vanadium (ppb)	2015	0.69	0.3 1.2
Strontium (ppb)	2015	50	41 63
Chromium (ppb)	2015	0.3	N/A
1,4 Dioxane (ppb)	2015	0.18	0.17 0.20

Unregulated contaminants are those for which EPA has not established drinking water standards. The purpose of unregulated contaminant monitoring is to assist EPA in determining the occurrence of unregulated contaminants in drinking water and whether future regulations are warranted.

### Synthetic Organic Chemical (SOC) Contaminants Including Pesticides and Herbicides

Contaminant (units)	Sample Date	MCL Violation Y/N	Your Water	Range Low High	MCLG	MCL	Likely Sources of Contamination
Atrazine (ppb)	2015	No	0.56 ppb	N/A	3	3	Runoff from herbicide used on row crops

### Lead and Copper Contaminants

Contaminant (units)	Sample Date	Your Water	# of sites found above the AL	MCLG	AL	Likely Source of Contamination
Copper (ppm) (90 <sup>th</sup> percentile)	June 2014	0.13	0	1.3	AL=1.3	Corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits
Lead (ppb) (90 <sup>th</sup> percentile)	June 2014	2.00	0	0	AL=15	Corrosion of household plumbing systems, erosion of natural deposits

### Total Organic Carbon (TOC)

Contaminant (units)	TT Violation Y/N	Your Water (RAA Removal Ratio)	Range Monthly Removal Ratio Low - High	MCLG	TT	Likely Source of Contamination	Compliance Method (Step 1 or ACC#_)
Total Organic Carbon (removal ratio) (TOC)-TREATED	N	1.19	1.06 1.40	N/A	TT	Naturally present in the environment	Step 1

### Disinfectant Residuals

Contaminant (units)	Sample Date	MCL Violation Y/N	Your Water	Range Low High	MCLG	MCL	Likely Sources of Contamination
Chloramines (ppm)	2015	N	2.2	0.8 3.7	4	4.0	Water additive used to control microbes
Chlorine Dioxide (ppb)	2015	N	<100	<100 120	800	800	Water additive used to control microbes

### Disinfection Byproducts Compliance-Based upon Locational Running Annual Average (LRAA)

Disinfection Byproduct	Year Sampled	MCL Violation Y/N	Your Water (highest LRAA)	Range Low High	MCLG	MCL	Likely Source of Contamination
TTHM (ppb)					N/A	80	Byproduct of drinking water
B01	2015	N	66	41 96		80	Byproduct of drinking water
B02	2015	N	60	35 88		80	Byproduct of drinking water
B03	2015	N	59	43 84		80	Byproduct of drinking water
B04	2015	N	59	39 82		80	Byproduct of drinking water
HAA5 (ppb)					N/A	60	Byproduct of drinking water
B01	2015	N	51	37 65		60	Byproduct of drinking water
B02	2015	N	48	32 70		60	Byproduct of drinking water
B03	2015	N	49	35 66		60	Byproduct of drinking water
B04	2015	N	50	38 67		60	Byproduct of drinking water

For TTHM: *Some people who drink water containing trihalomethanes in excess of the MCL over many years may experience problems with their liver, kidneys, or central nervous systems, and may have an increased risk of getting cancer.*

For HAA5: *Some people who drink water containing haloacetic acids in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.*

### Other Disinfection Byproducts Contaminants

Contaminant (units)	Sample Date	MCL/MRDL Violation Y/N	Your Water	Range Low High	MCLG	MCL	Likely Sources of Contamination
Chlorite (ppm)	2015	N	0.27	0.10 0.47	0.8	1.0	Byproduct of drinking water chlorination

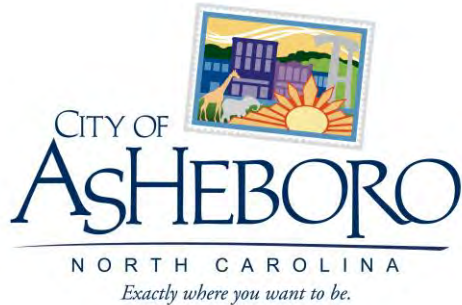
### Other Miscellaneous Water Characteristics Contaminants

Contaminant (units)	Your Water
pH	7.7 units
Alkalinity	38 ppm
Free Chlorine	3.0 ppm
Total Chlorine	3.0 ppm
Conductivity	187 µmhos/cm
Total Hardness	36 ppm
Calcium Hardness	22 ppm
Temperature	65° C
Iron	<0.05 ppm
Manganese	<0.05 ppm
Fluoride	0.9 ppm

#### CRYPTOSPORIDIUM

The City of Asheboro monitored for Cryptosporidium in three source water supplies during January – March 2010. Cryptosporidium was detected in 6 samples.

Cryptosporidium is a microbial parasite found in surface water throughout the U.S. Although filtration removes Cryptosporidium, methods cannot guarantee 100 percent removal. Therefore, we believe it is important for you to know that Cryptosporidium has the potential to cause disease. Most healthy individuals can overcome the illness within a few weeks, but immuno-compromised people are at greater risk. We encourage immuno-compromised individuals to consult their doctor regarding appropriate precautions to take to avoid infection. Cryptosporidium must be ingested to cause disease and it may be spread through mean other than drinking water.



## **INFORME ANUAL DE CALIDAD DEL AGUA POTABLE 2015**

### **CIUDAD DE ASHEBORO**

**Sistema de Agua Número: 02-76-010**

La ciudad de Asheboro tiene el agrado de presentar el Informe de Calidad del Agua 2015. Este informe es un resumen de la calidad del agua que ofrecemos a nuestros clientes. La principal prioridad de la Ciudad siempre es asegurar que el agua que proveemos a nuestros clientes cumpla con los más altos estándares posibles. Esta prioridad se ha cumplido una vez más en 2015, cumpliendo o excediendo todos los requisitos establecidos por la EPA y el estado. Por favor, revise este informe para verificar el esfuerzo investido para mantener dichos estándares y ofrecer la mejor calidad de agua posible a nuestros ciudadanos. **Si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o sobre su agua potable, por favor comuníquese con Michael Rhoney, Director de Recursos de Agua al (336) 626-1201 Ext. 258. Queremos que nuestros clientes valorados estén informados sobre su servicio de agua potable.**

#### **¡LO QUÉ EPA QUIERE QUE USTED SEPA!**

Beber agua, incluyendo el agua embotellada, puede esperarse razonablemente que contenga una pequeña parte de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua presente un riesgo para la salud. Puede obtener mayor información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud, llamando a línea directa de Environmental Protection Agency's Safe Drinking Water (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes encontrados en el agua potable que el resto de la población. Las personas con compromiso inmunológico, como aquellas personas que están bajo tratamiento de quimioterapia, personas con transplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros desordenes en el sistema inmunológico, algunos adultos mayores y lactantes, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben solicitar consejo sobre agua potable a su proveedor de cuidados de la salud. Las normas EPA/CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infecciones por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbiológicos, están disponibles en la línea directa sobre Agua Potable Segura (800-426-4791).

Si están presentes, los niveles de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería en el hogar. La ciudad de Asheboro es responsable de ofrecer agua potable de alta calidad pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de la plomería. Cuando el agua ha estado estancada por varias horas, usted puede minimizar la exposición potencial al plomo, dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted tiene dudas sobre los niveles de plomo en el agua, quizá deba hacer que se evalúe el agua. Para mayor información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que usted debe seguir para minimizar la exposición, llame a la línea directa de Agua Potable Segura o visite <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Las fuentes de agua potable (tanto de grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, riachuelos, estanques, embalses, manantiales, y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, puede tomar sustancias que resultan de la presencia de animales o de otra actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en las aguas fuentes incluyen contaminantes microbianos, como los virus y las bacterias, los cuales pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas servidas, sistemas sépticos, operaciones de ganado, y de vida silvestre; los contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, los cuales pueden ser naturales o el resultado de escorrentías de aguas de lluvia de zonas urbanas, desechos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de gas u gasolina, minería, o de agricultura; los pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de distintas fuentes como la agricultura, de escorrentías de aguas de lluvias de zonas urbanas, y usos residenciales; contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos volátiles sintéticos y orgánicos, los cuales son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo. También, pueden provenir de gasolineras, de escorrentías de aguas de lluvias de zonas urbanas, y sistemas sépticos; y contaminantes radioactivos, los que pueden ser de origen natural o, ser el resultado de la producción de gas y petróleo y actividades mineras.

Para asegurar que el agua de grifo es segura para beber, EPA establece normas que limitan el monto de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas de agua públicos. Las normas de la FDA establecen los límites para los contaminantes en el agua embotellada, la cual debe ofrecer la misma protección de la salud pública.

#### **Cuando abra su grifo, considere la fuente**

La Ciudad de Asheboro tiene cuatro embalses de agua sin tratar: Lake McCrary y Lake Bunch (1073 Little Lakes Trail); Lake Lucas (3158 Old Lexington Road); y Lake Reese (4850 Jackson Creek Road). El agua superficial se transfiere desde nuestros lagos, por medio de bombas eléctricas a la Planta de Aguas W. L. Brown, Jr. (1462 Winslow Avenue). Las instalaciones para el agua usan procesos de tratamientos de agua convencionales para producir hasta 12 millones de galones de agua por día. La Planta de Agua de la Ciudad trata un promedio de 4.62 MGD por el año calendario 2015.



## LAS OPINIONES DE NUESTROS CLIENTES SON BIENVENIDAS

Si está interesado en conocer más sobre el proceso de tratamiento de aguas y la calidad del agua, o participar en el proceso de toma de decisiones, existen oportunidades disponibles. Las preguntas relacionadas con la calidad del agua pueden ser respondidas, llamando al personal de Water Treatment Plant al 626-1215. El Consejo de la Ciudad de Asheboro se reúne a las 7:00 pm, el jueves siguiente al primer lunes de cada mes, en City Hall, 146 N. Church Street. Las reuniones del Consejo son abiertas al público.

## RESULTADOS DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS DE FUENTES DE AGUA

El Departamento de Recursos Naturales y Ambientales de Carolina del Norte (DENR, por sus siglas en Inglés), la Sección Pública de Abastecimiento de Agua (PWS), el Programa de Estudios de fuentes de agua (SWAP) realizó estudios para todas las fuentes de agua potable en Carolina del Norte. El propósito de estos estudios fue determinar la susceptibilidad de cada fuente de agua potable (pozoaguas superficiales) a Fuentes Potenciales de Contaminantes (PCSs). Los resultados de estos estudios están disponibles en los estudios SWAP. Los informes que incluyen las mapas; información de antecedentes y un índice de susceptibilidad relativa de Más Alto, Moderado, o Más bajo.

El índice de susceptibilidad relativa de cada fuente de la Ciudad de Asheboro, fue determinada por medio de la combinación de índices de contaminantes (número y ubicación de PCSs dentro del área de estudio) y el índice de vulnerabilidad inherente (es decir, características o condiciones existentes del pozo o área de captación). Los resultados del Estudio se resumen en la tabla a continuación:

### Susceptibility of Sources to Potential Contaminant Sources (PCSs)

Nombre de la fuente	Clasificación de Susceptibilidad	Fecha de Informe SWAP
Lago Reese	Más alto	Febrero 19, 2010
Lago Bunch	Moderado	Febrero 19, 2010
Lago Lucas	Moderado	Febrero 19, 2010

El informe completo del Estudio SWAP para la Ciudad de Asheboro se encuentra disponible en el sitio Web: [www.ncwater.org/pws/swap](http://www.ncwater.org/pws/swap). Fíjese que los resultados e informes de SWAP son actualizados periódicamente por la Sección PWS, los resultados disponibles en este sitio de la red pueden diferir de los resultados que están disponibles al momento que este CCR fue preparado. Si usted no puede acceder a su informe SWAP en la red, puede enviar una solicitud escrita para obtener una copia impresa a: Programa de Evaluación del Agua Fuente – Solicitud de Informe (Source Water Assessment Program – Report Request), 1634 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1634, o enviar un correo electrónico a [swap@ncdenr.gov](mailto:swap@ncdenr.gov). No olvide indicar el nombre de su sistema, PWSID, y proporcionar su nombre, dirección postal y número de teléfono. Si tiene alguna pregunta sobre el informe SWAP, por favor, comuníquese con el personal de Source Water Assessment, llamando al 919-707-9098. Este informe está disponible para revisión, llamando al Director de Water Resources al (336) 626-1201 Ext. 258.

Es importante que entienda que el índice de susceptibilidad “más alto” (higher) no implica que la calidad del agua es mala, sólo significa el potencial de contaminación del sistema de agua en la zona estudiada por PCSs

## Tabla de Datos de la Calidad del Agua de Contaminantes Detectados

La planta de tratamiento de aguas de la Ciudad de Asheboro, PWS ID No. 02-76-010, debe realizar estudios de más de 150 componentes para asegurarse que el agua que usted bebe es salubre. Nos complace informar que para el año calendario 2015, el agua que entregamos a sus hogares y negocios cumplió con todos los requisitos estatales y federales. Se realizaron análisis a nuestra agua potable durante el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2015. Durante ese periodo se detectaron los siguientes componentes regulados en nuestra agua potable. El agua potable es el agua que deja nuestra planta de tratamiento de aguas y se distribuye a través de todo el sistema.

### DEFINICIONES IMPORTANTES SOBRE AGUA POTABLE

**No-Aplica (N/A)** – Información que no aplica/no es requerida para ese sistema de agua o esa regla en particular.

**Partes por millón (ppm) o Miligramos por litro (mg/L)** – Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un centavo en \$10,000.

**Partes por billón (ppb) o Microgramos por litro (ug/L)** – Una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años, o un solo centavo en \$10,000,000.

**Unidades Nefelométricas de Turbidez (NTU, por sus siglas en inglés)** – La unidad nefelométrica de turbidez es una medida de la claridad del agua. Una turbidez mayor a 5 NTU es apenas notoria para una persona común.

**Nivel de Acción (AL, por sus siglas en inglés)** – La concentración de contaminantes la cual, si excede, gatilla un tratamiento u otros requisitos que el sistema de aguas debe seguir.

**Técnica de tratamiento (TT)** – Un proceso requerido con la intención de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Meta del Nivel Máximo de Desinfección Residual (MRDLG, por sus siglas en inglés)** – El nivel de desinfectante de agua potable bajo el cual no existe o no se espera un riesgo para la salud. MRDLG no refleja los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**Nivel Máximo de Desinfección Residual (MRDL, por sus siglas en inglés)** – El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

**Nivel Máximo de Contaminante (MCL, por sus siglas en inglés)** – El nivel máximo de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL están establecidos lo más factible posible de las MCLG, usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Meta del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG, por sus siglas en inglés)** – El nivel de un contaminante en el agua potable bajo el cual no existe o no se espera un riesgo para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**Localización Promedio Anual (LRAA)** - El promedio de los resultados analíticos muestra para muestras tomadas en un lugar determinado de monitoreo durante los últimos cuatro trimestres de calendario bajo el escenario 2 desinfectantes y regla de subproductos de la desinfección

## Tablas de Contaminantes Detectados

### Contaminantes Microbianos en el Sistema de Distribución – Para sistemas que recogen *menos de 40* muestras

Contaminante (unidades)	Violación MCL S/N	Su agua	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
Total de bacteria coliforme (presencia o ausencia)	N	1	0	Uno positivo muestra mensual	Presente en el ambiente en estado natural
Coliformes fecales o E. coli (presencia o ausencia)	N	0	0	0 (Nota: Se excede el MCL si una muestra de rutina y muestra de repetición son coliformes positivas total, y si uno es también coliforme fecal o E. Coli positivo)	Desperdicios fecales humanos y de animales

*E.coli* – Los coliformes fecales y *E.coli* son bacterias cuya presencia indica que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales. Los microbios en estos desechos pueden causar efectos en el corto plazo, tales como diarreas, calambres, náusea, dolor de cabeza, u otros síntomas. Ellos pueden ser un riesgo especial para la salud en infantes, niños pequeños, algunos adultos mayores, y personas con el sistema inmunológico severamente comprometido.

Indicadores Fecales (*enterococcus o colifage*) – Los indicadores fecales son microbios cuya presencia indica que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales. Los microbios en estos desechos pueden causar efectos en la salud en el corto plazo, tales como diarreas, calambres, náusea, dolor de cabeza u otros síntomas. Ellos pueden ser un riesgo especial para la salud en infantes, niños pequeños, algunos adultos mayores, y personas con el sistema inmunológico severamente comprometido.

### Turbidez \*

Contaminante (unidades)	Infracción a la Técnica de Tratamiento (TT) S/N	Su agua	MCLG	Infracción a la Técnica de Tratamiento (TT) si	Fuente Probable de Contaminación
Turbidez (NTU)- La mayor medida de turbidez única	N	0.14 NTU	N/A	Turbidez > 1 NTU	Escorrentías de suelo
Turbidez (NTU)- Porcentaje mensual más bajo (%) de muestras de cumplimiento de límites de turbidez	N	100 %	N/A	Menos de 95% de medidas de turbidez mensual son ≤ 0.3 NTU	

\*Turbidez es una medida de opacidad del agua. Nosotros la monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración. La regla de turbidez requiere que un 95% o más de las muestras mensuales deben estar bajo 0.3 NTU.

### Contaminantes No Regulados

Contaminante (unidades)	Muestra año	Su agua	Rango Bajo Alto
Sulfato (ppm)	2015	37.7	N/A
Sodio (ppm)	2015	26.6	N/A
El clorato (ppb)	2015	591	190 1300
El cromo hexavalente (ppb)	2015	0.17	0.12 0.27
El vanadio (ppb)	2015	0.69	0.3 1.2
Estroncio (ppb)	2015	50	41 63
Cromo (ppb)	2015	0.3	N/A
1,4 dioxano (ppb)	2015	0.18	0.17 0.20

Los contaminantes no regulados son aquellos para los cuales la EPA no ha establecido estándares de agua potable. El propósito del monitoreo de los contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la ocurrencia de contaminantes no regulados en el agua potable y si regulaciones futuras están garantizados.

### Productos Químicos Orgánicos Sintéticos (SOC) Contaminantes, como pesticidas y herbicidas

Contaminante (unidades)	Fecha de la Muestra	Violación MCL S/N	Su agua	Rango Bajo Alto	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
La atrazina (ppb)	2015	N	0.56 ppb	N/A	3	3	Escurrimiento de herbicida que se utiliza en cultivos en hileras

### Contaminantes de Plomo y Cobre

Contaminante (unidades)	Fecha de la Muestra	Su agua	# de sitios encontrados sobre el AL	MCLG	AL	Fuente Probable de Contaminación
Cobre (ppm) (90 <sup>th</sup> Percentil)	Junio 2014	0.13	0	1.3	AL=1.3	Corrosión de los sistemas de cañerías de la casa, erosión de depósitos naturales, filtración desde los depósitos
Plomo (ppb) (90 <sup>th</sup> Percentil)	Junio 2014	2.0	0	0	AL=15	Corrosión de los sistemas de cañerías de la casa, erosión de depósitos naturales, filtración desde los depósitos

### Carbono Total Orgánico (TOC)

Contaminante (unidades)	Violación TT S/N	Rango Mensual Proporción de retiro	Rango Mensual Proporción de retiro Bajo - Alto	MCLG	TT	Fuente Probable de Contaminación	Método de Conformidad (Paso 1 o ACC__)
Total Carbón orgánico (proporción de retiro) = (TOC)-TRATADO	N	1.19	1.06 1.40	N/A	TT	Presente en el ambiente en estado natural.	Paso 1

## Los Residuos de Desinfectantes

Contaminante (unidades)	Muestra año	Violación MCL/S/N	Su agua	Rango Bajo Alto	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
Las cloraminas (ppm)	2015	N	2.2	0.8 3.7	4	4.0	Aditivo para el agua utilizada para controlar microbios
El dióxido de cloro (ppb)	2015	N	<100	<100 120	800	800	Aditivo para el agua utilizada para controlar microbios

## Subproductos de la desinfección cumplimiento basados en localización promedio anual (LRAA)

Subproducto de Desinfección	Muestra año	Violación MCL/S/N	El agua (Más alto LRAA)	Rango Bajo Alto	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
TTHM (ppb)					N/A	80	Subproducto de agua potable
B01	2015	N	66	41 96		80	Subproducto de agua potable
B02	2015	N	60	35 88		80	Subproducto de agua potable
B03	2015	N	59	43 84		80	Subproducto de agua potable
B04	2015	N	59	39 82		80	Subproducto de agua potable
HAA5 (ppb)					N/A	60	Subproducto de agua potable
B01	2015	N	51	37 65		60	Subproducto de agua potable
B02	2015	N	48	32 70		60	Subproducto de agua potable
B03	2015	N	49	35 66		60	Subproducto de agua potable
B04	2015	N	50	38 67		60	Subproducto de agua potable

**Para TTHM:** Algunas personas que beban agua que contenga trihalometanos en exceso de MCL a través de los años, pueden experimentar problemas con su hígado, riñones, o sistema nervioso central, además pueden aumentar el riesgo de tener cáncer.

**Para HAA5:** Algunas personas que beban agua que contenga ácidos haloacéticos en exceso de MCL a través de los años, pueden aumentar el riesgo de tener cáncer.

## Otros Subproductos de desinfección Contaminantes

Contaminante (unidades)	Fecha de la Muestra	Violación MCL/MRDL S/N	Su agua	Rango Bajo Alto	MCLG	MCL	Fuente Probable de Contaminación
Clorito (ppm)	2015	N	0.27	0.10 0.47	0.8	1.0	Subproducto de la cloración del agua potable

## Otros Característicos Misceláneos de Contaminantes del Agua

Contaminante (unidades)	Su agua
pH	7.7 units
Alcalinidad	38 ppm
Cloro libre	3.0 ppm
Cloro total	3.0 ppm
Conductividad	187 µmhos/cm
Dureza total	36 ppm
Calcio total	22 ppm
Temperatura	65° C
Hierro	<0.05 ppm
Manganeso	<0.05 ppm
Fluoruro	0.9 ppm

### CRIPTOSPORIDIO

La Ciudad de Asheboro monitoreó el criptosporidio en tres fuentes de suministro de agua durante el periodo de enero a marzo de 2010. Se detectó criptosporidio en 6 muestras.

El criptosporideo es un parásito microbiano que se encuentra en la superficie del agua en todos los Estados Unidos. Aunque la filtración retira los criptosporideos, los métodos no garantizan un 100% de eficacia. Por lo tanto, creemos que es importante que usted sepa que el criptosporideo tiene el potencial de causar enfermedades. La mayoría de los individuos sanos pueden superar la enfermedad dentro de un periodo de pocas semanas, pero individuos inmuno-comprometidos tienen mayor riesgo. Pedimos encarecidamente a las personas inmunocomprometidas consultar con sus médicos sobre cuales son las precauciones apropiadas para evitar infecciones. El criptosporideo debe ser ingerido para causar una enfermedad y puede ser transmitido por otros medios aparte del agua potable.